

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 47 (1985)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

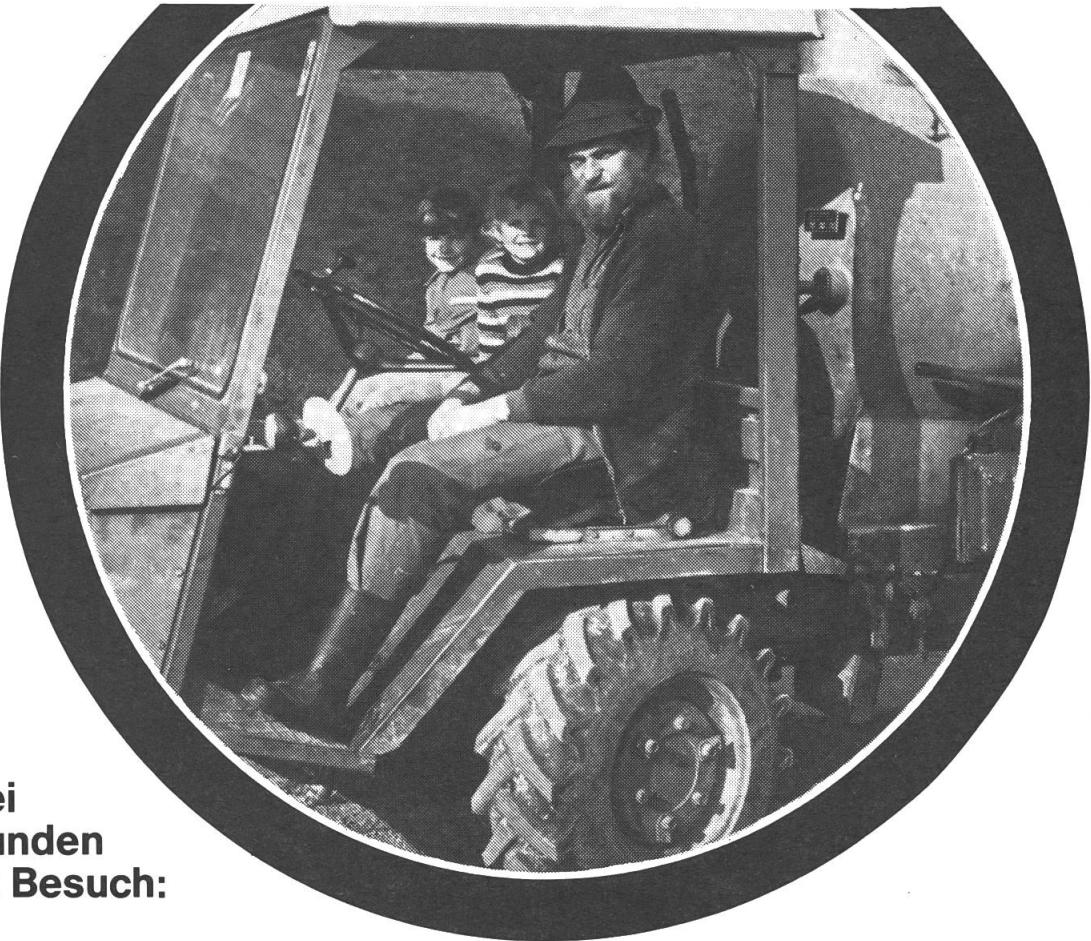
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Bei  
Kunden  
zu Besuch:**

Herr Paul Reichlin, Ldw. und Holzakkordant, Steinerberg / SZ

Auf seinen 15 ha betreibt Herr Reichlin vor allem Milchwirtschaft. Er hat 22 Kühe. Seit Jahren braucht er, wie auch schon sein Vater, BLASOL-Motorenöl für seine Fahrzeuge. Diese sind zur Zeit: 1 SCHILTER 1800, Jahrgang 1976, mit 6'500 Betriebsstunden - 1 BUCHER-Mäher TM 800 (neu) - 2 AEBI-Mäher AM 15 und AM 40, Jahrgang 1972 und 1976. Im Winter wird natürlich viel geholzt. Auch hier verwendet er BLASER-Produkte wie BLASOL-Kettenöl für Motorkettensäge, BLASOL 2-Takt-Motorenöl selbst-mischend und eingefärbt, BLASOL 922 Dieselzusatz für eine optimale Fahrt für das ganze Jahr, den praktischen Fettpressenfüller mit BLASOLUBE 303 Universalschmierfett, etc; mit sehr gutem Erfolg.

**Auf BLASOL-Motorenöl kann man sich verlassen! Unsere Fachleute im Technischen Dienst und in den Labors sorgen dafür, dass zur Herstellung die geeigneten Öle und die wirksamsten Zusätze in der richtigen Dosierung verwendet werden. Sie überwachen die Fabrikation peinlich genau.**

**Übrigens: Ihre jahrelange Erfahrung steht auch Ihnen zur Verfügung. Rufen Sie uns an, wenn Sie Schmierprobleme haben. Wir beraten Sie ohne Verpflichtung. BLASOL-Motorenöle und BLASOLUBE-Schmierfette schützen Ihre Maschinen und Motoren länger und besser.**

**Direkt vom Hersteller:**

**Blaser**

Blaser + Co. AG, 3415 Hasle-Rüegsau, Tel. 034 61 61 61



-JF-



## **IH-Axial-Flow— ein Konzept setzt sich durch!**



1420/124 PS  
1440/155 PS  
1460/190 PS

### **Erfolgreich, weil:**

- weniger Verluste
- weniger Körnerbruch
- längere Einsatzdauer
- erstklassige und zuverlässige Arbeit in Getreide und Mais
- **NEU** mit Profi-Rapstrennschneidwerk
- **NEU** mit leistungsfähigem IH-Maispflückvorsatz und Häcksler



Axial-Flow-System von IH

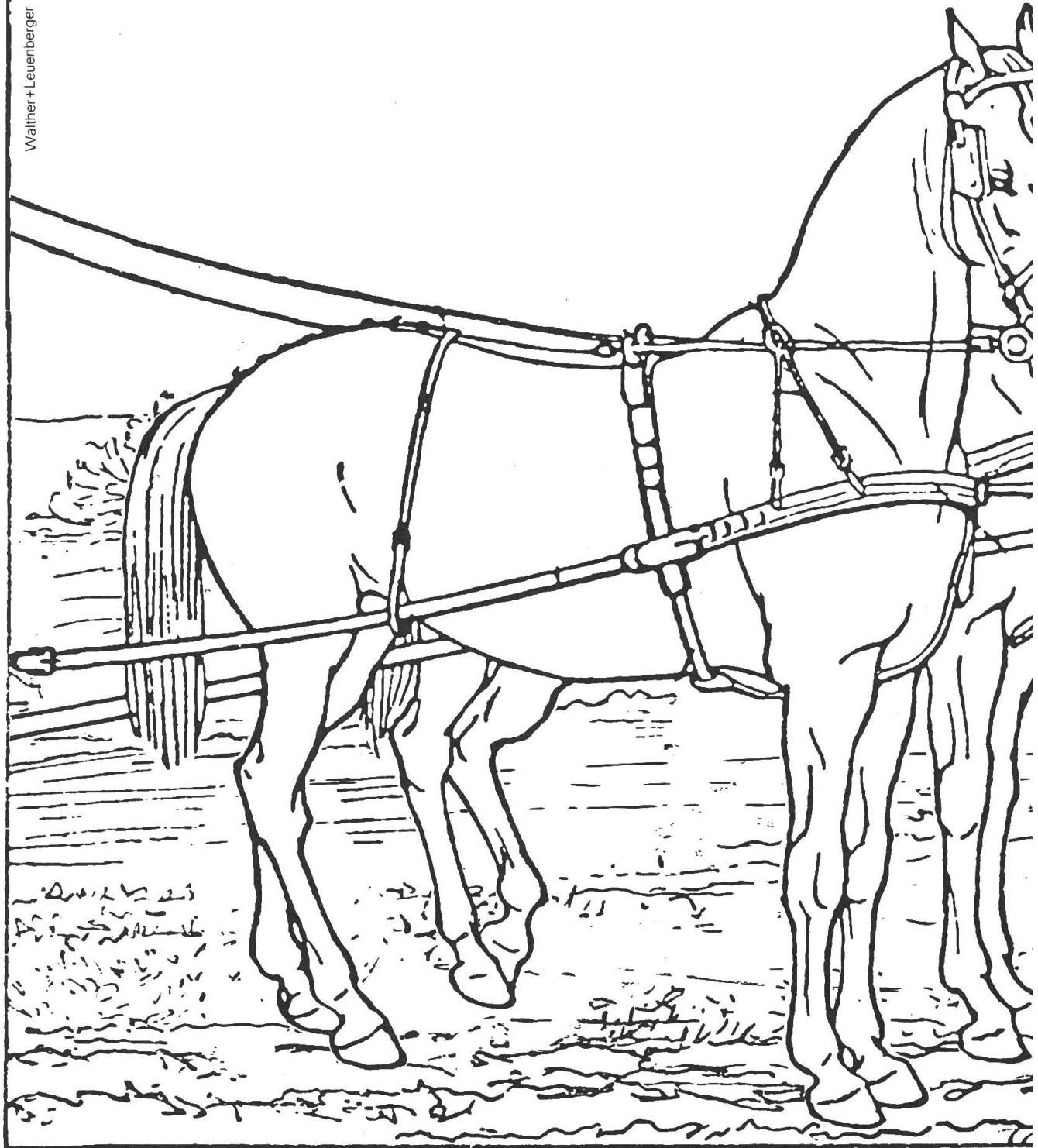
**Darum: mehr Gewinn für Landwirt  
und Unternehmer!**

**Beim IH-Händler.  
Kompetent und zuverlässig.**

AG ROHRER-MARTI 8105 Regensdorf Telefon 01 8401155



**ROHRER-MARTI**



## **ROSSNATUREN!** **Die neuen DX 3 von DEUTZ-FAHR.**

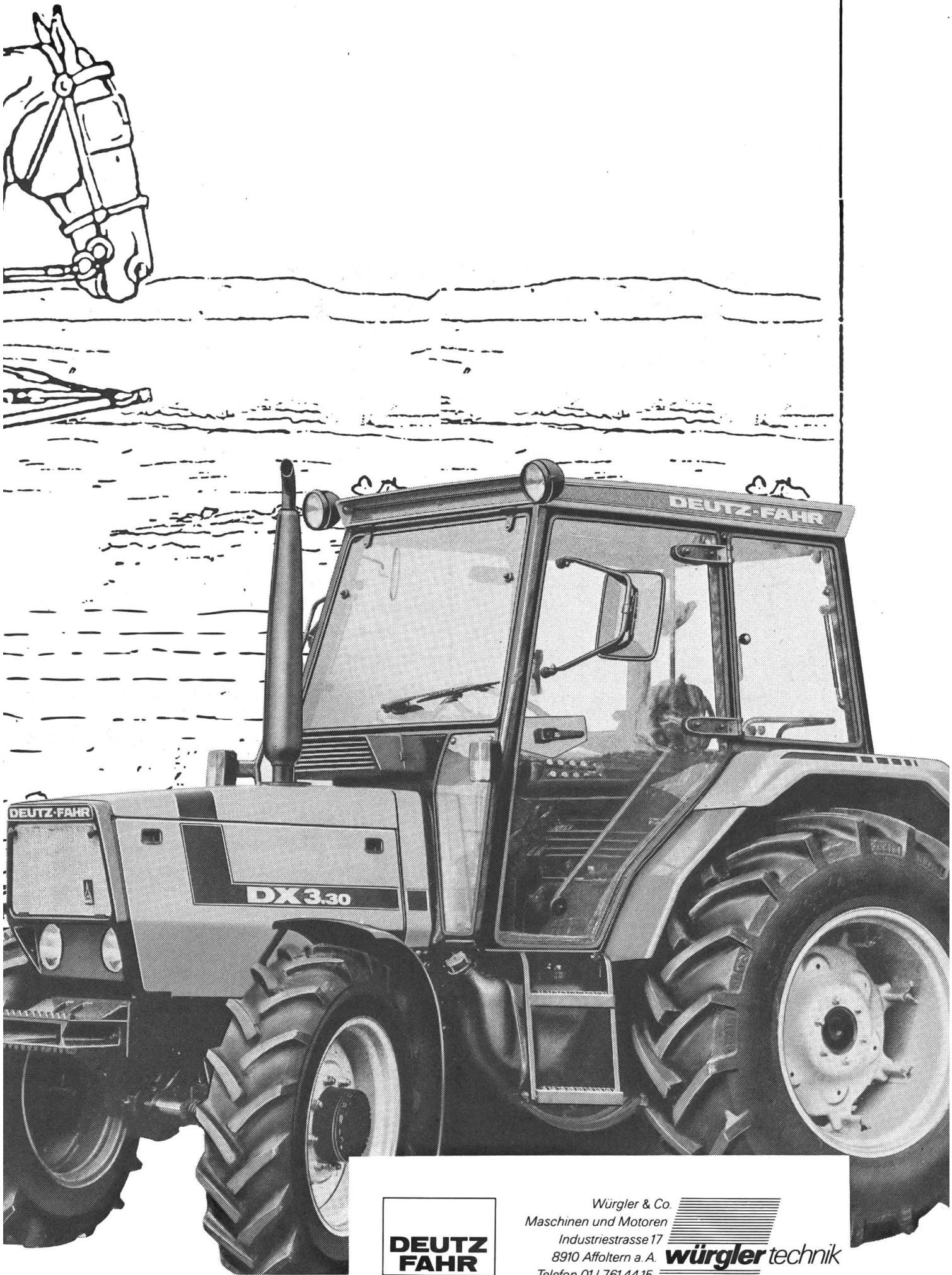
DX 3 von DEUTZ-FAHR. Die neue Kompaktklasse mit mehr Schlagkraft. Traktoren für Landwirte, die mit der Zeit gehen wollen.

DX 3. Acht Modelle von 46 bis 70 PS. Robust, kraftvoll, wendig, wirtschaftlich: wahre Rossnaturen, unter allen Arbeitsbedingungen.

DX 3. Fronttriebachse mit Zentralantrieb und Vorderbremse. Hohe Bodenfreiheit. Neues Kabinenkonzept für Schweizer Anforderungen: mehr Übersicht, mehr Komfort.

DX 3. Darin steckt auch, was DEUTZ-FAHR-Technik schon immer auszeichnete: Langlebigkeit, Sparsamkeit, unschlagbarer Wiederverkaufswert.

DX 3. Freuen Sie sich schon heute auf ihn! Informieren Sie sich bei Ihrem DEUTZ-FAHR-Händler!



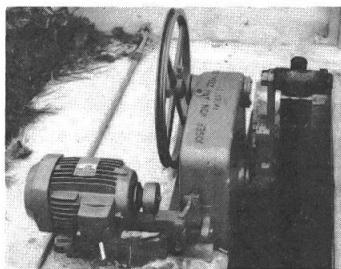
**DEUTZ  
FAHR**

**Die Kraft, die Erträge schafft.**

Würgler & Co.  
Maschinen und Motoren  
Industriestrasse 17  
8910 Affoltern a. A.  
Telefon 01/ 7614415  
Telex 58 408

**würgler technik**

## Spezial-Jauche-Rührwerk mit 2PS-Motor



- für rechteckige und runde Jauchegruben
- Einbau in der vollen Grube möglich
- neue Entwicklung, alle wichtigen Teile säurebeständig!
- mit dem 2 PS-Motor können bis 430 Kubikmeter gerührt werden
- garantierter Rührwirkung
- 48jährige Erfahrung im Jauche-Rührwerk-Bau

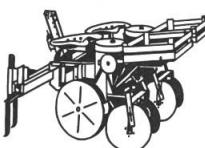
Verlangen Sie Prospekte!

**J.von Arx, 9202 Gossau, Tel. 071-85 30 60**

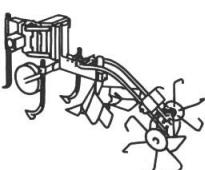
## Vielfachgeräte

sind unsere Spezialität. Heute, nach mehr als 25 Jahren, sind unsere ersten Traktorvielfachgeräte immer noch im Einsatz.

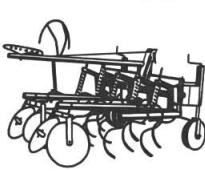
Fragen Sie uns für:



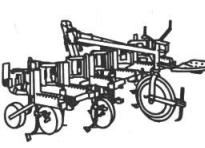
- Kartoffellegegeräte



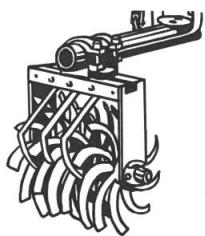
- Kartoffellege-automaten
- Pflanzensetzgeräte
- Kombinierte Kartoffel-, Hack- und Häufelgeräte



- Federzinken-hackgeräte
- Zudeckscheiben oder Häufelkörper



- Maishackgruppen
- Rübenhackgeräte



- Gemüsehack-ausrüstungen
- Roll-Culi, der erstaunliche und leistungsfähige Alles-hacker

Müller-Vielfachgeräte haben auch einen hohen Occasionswert und sind bei Betriebsumstellungen gut anpassbar oder leicht verkäuflich.



MASCHINEN AG  
4112 Bättwil/Basel  
Tel. 061 75 11 11

## Luftkompressoren

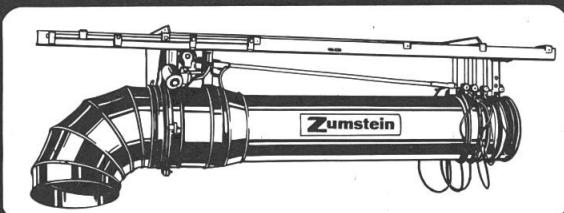
Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü, ab Fr. 845.—. Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

### Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel  
Fr. 264.—. Farbpistolen, Reifenfüller,  
Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55**

## Heuverteilanlage



- mit selbsttragender Laufschiene
- wahlweise mit Fernbedienung
- jahrzehntelange Funktion des Antriebes
- 10 Jahre Garantie auf Antriebsrolle
- keine Betriebsunterbrüche
- schon ab Fr. 3560.—
- gutausgebauter Kundendienst

dazupassend das richtige Ansauggebläse oder ein Radial-Heubelüfter für Ihren Heustock



**Zumstein AG**

Zuchwil

3315 Bätterkinden Tel. 065/45 35 31

# Gratis

Jetzt gibt es bei Ihrem  
Fachhändler gratis einen  
Regenanzug beim Kauf von  
2 Kléber Hinterrad  
Traktorreifen.

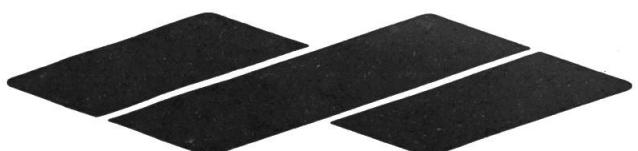


Kléber beherrscht die Gürtelreifen-Technologie schon seit über 30 Jahren. Alle namhaften Traktorenhersteller vertrauen deshalb der langjährigen praktischen Kléber-Erfahrung auf dem Gürtelreifen-Sektor. Der Kléber Radialreifen bedeutet: Optimale Bodenhaftung, bessere Zugkraftübertragung, kürzere Maschineneinsatzzeiten, geringerer Kraftstoffverbrauch, längere Lebensdauer. Kurzum mehr Wirtschaftlichkeit in der Landwirtschaft. Fahren Sie auch die Nr. 1 unter den Acker-Gürtelreifen? Es zahlt sich aus:

**Nur bei Kléber:**

Die einmaligen Kléber-Zwischenstollen. Für unübertroffene Zugleistung, vorbildliche Selbstreinigung, optimalen Schutz gegen Schnitt- und Stossverletzung. Kléber fertigt Ackerreifen in der Gürtel-Bauweise mit dem Profil der Überlegenheit schon seit über 30 Jahren. Andere stehen erst am Anfang dieser Entwicklung. Nicht umsonst ist Kléber auf dem Radialsektor in Europa führend in der Erstausstattung bei den Traktoren-Herstellern.

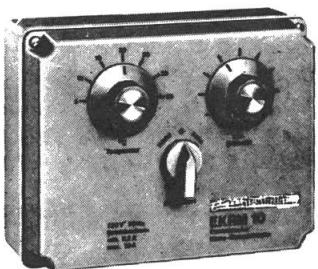
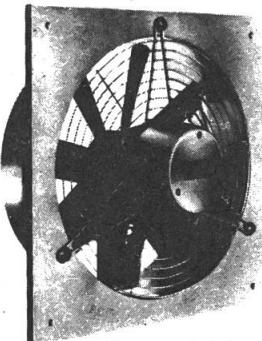
**Vorsprung durch über  
30 Jahre Erfahrung.  
Das Profil der Überlegenheit.**



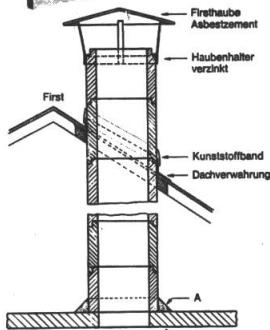
# **kleber**

## Stallentlüfter

mit autom. Steuerung  
sorgt immer für richtige  
Raumtemperatur



Verschiedene autom.  
Stufensteuerungen,  
für Hand- oder elektrischen  
Betrieb.



## Abluftkamine

aus Polyurethan-Kunststoff  
mit hohem Isolierwert

Geeignet für  
Selbstmontage.  
Lieferung ganze  
Schweiz.



## Alois Kaufmann

Fabr. landw. Maschinen und Geräte  
9308 Lömmenschwil  
Telefon 071 - 97 11 41

## Kurs über Einbau von hydraulischen Anhängerbremsen

Für Berufsleute aus der Landmaschinenbranche

**Kursort:** Fach- und Meisterschule der Schweizerischen Metall-Union Aareweg 19, 3270 Aarberg.

**Kursziel:** Der Teilnehmer soll in der Lage sein, dem Landwirt die Eigenschaften der verschiedenen Anhängerbremsysteme aufzuzeigen und zu beraten.

Anhängerbremsen sollen so aufgebaut werden können, dass sie betriebssicher sind und Traktoren und Anhänger überbetrieblich eingesetzt werden können.

### Kursinhalt:

- Gesetzliche Grundlagen.
- Funktion der verschiedenen Systeme (Bosch, Euromat Fritzmeier etc.)
- Aufbau, Abstimmung.
- Ausmessen von Bremskräften und Verzögerungen am Traktor und Anhänger.

**Zeit:** Bei genügender Beteiligung wird dieser eintägige Kurs 4 mal durchgeführt.

1. Kurs: 11.4.1985 Donnerstag 3. Kurs: 16.4.1985 Dienstag  
2. Kurs: 12.4.1984 Freitag 4. Kurs: 17.4.1985 Mittwoch

Die Teilnehmerzahlen sind beschränkt und werden berücksichtigt nach der Reihenfolge der Anmeldung.

**Kosten:** Für Verbandsmitglieder Fr. 90.-.  
Für Teilnehmer anderer Firmen Fr. 130.-.

### Anmeldeformular

Kursart: Kurs über Einbau von hydraulischen Anhängerbremsen.

Kursdatum: ..... Mitglied SMU: .....

Name: ..... Vorname: .....

Adresse: .....

Firma: .....

Datum: ..... Unterschrift: .....

**Bitte senden an:** Fach- und Meisterschule der SMU,  
Aareweg 19, 3270 Aarberg.

## Kunststoff-Wasserleitungen

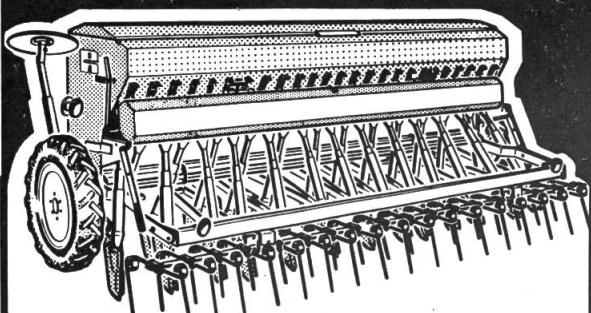
in allen Größen und Stärken.  
Kunststoffrohre und Elektrokabel usw.

## Wasserschläuche Drainagerohre Wasserarmaturen

Hahnen, Ventile, Winkel, Holländer usw.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

## Weil der Aufgang entscheidet



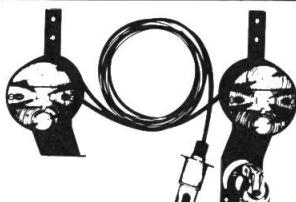
## REFORM SEMO 99

- 2,25 – 3 m Arbeitsbreite.
- Kombisärad – exakte Aussaat aller Samen.
- 60 Stufen Ölbadgetriebe – einfachste Einstellung der Aussaatmenge.
- Scharenautomatik – keine Verstopfung an den Scharen.
- Zentrale Saattiefeneinstellung.
- Grosser Saatkasten mit problemloser Entleerung.
- 70-jährige Erfahrung im Bau von Drillmaschinen.

Besuchen Sie uns an der BEA Halle 16, Stand 1613

Generalvertretung Schweiz:  
**Gerber + Reinmann AG**  
4911 Schwarzhäusern, Tel. 063 - 22 01 57

## LUTZ- Leuchten



Schluss-, Blink-,  
Bremslicht in ganz  
Europa bewährt. Inkl.  
Kabel, Briden und zusätzlicher Steckdose.  
**Fertige Anlage nur Fr. 100.- + Porto u. Pack.**  
Meistgekauft, preisgünstige Leuchte.  
Erhältlich bei jedem Landmaschinenhändler.

**G** GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH

Tel. 052 - 41 11 22

# älö Frontlader



**Neu**

## **Alö 3360:**

ausziehbar bis  
3,8 m  
Hubhöhe!

### ● **Alö QUICKE «E»:**

**Führend seit 1958**

mechanische oder hydraulische  
Gerätebetätigung

### ● **Alö QUICKE «US»:**

**Speziell für  
Allradtraktoren**

**Jetzt: Montageaktion  
Quickus!**

### ● **Alö Arbeitsgeräte**

für jeden Bedarf

Keine  
Behinderung!



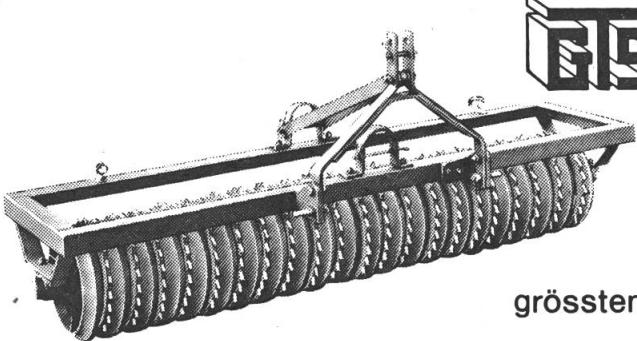
**Alö – Da stimmen alle  
Leistungen! Kopien gibt es genug!  
Verlangen Sie das Original!**

Ernst Messer AG

Industrie- und Landmaschinen 7205 Zizers, Tel. 081 51 45 95  
4704 Niederbipp, Tel. 065 73 23 63 1510 Moudon, Tel. 021 95 15 74

Filialen/Succursales:

**MESSER**



## GVS TIGGES WALZEN

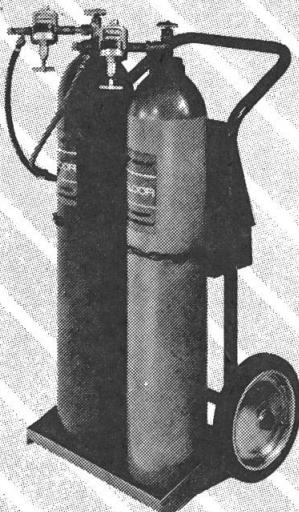
Einer der  
grössten Hersteller Europas!

- **Cambridge-Walzen** – einteilig, den Anforderungen der Schweiz angepasst (Dauerlager)
  - 3- bis 5teilig, gezogen
  - 3teilig mit Dreipunktturm
  - hydraulisch einklappbar ab 6 m
- **Glattwalzen** – 1- und 3teilig
- **Moor-, Wiesen- und Wegewalzen**
- **solide Konstruktion zu günstigen Preisen**



Generalimport  
Landw. Genossenschaftsverband Schaffhausen  
8207 Schaffhausen Telefon 053 3 03 33

### Die ideale Schweissanlage



für den fortschrittlichen Landwirt

GLOOR liefert  
«nach Mass» genau  
das Richtige für  
Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preis-  
angaben erhalten  
Sie gratis durch  
Einsenden des  
Coupon an:

**GLOOR**

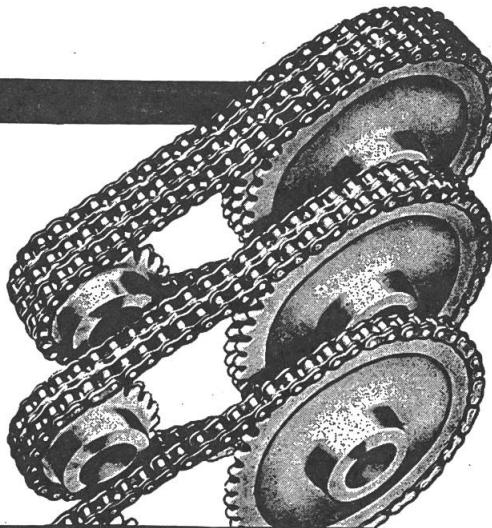
GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk  
3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

103

**Rollenketten und Kettenräder,  
Landmaschinen-Rollenketten,  
Transportketten.**



**GELENKKETTEN AG**  
6052 Hergiswil NW Tel. 041 - 95 11 96

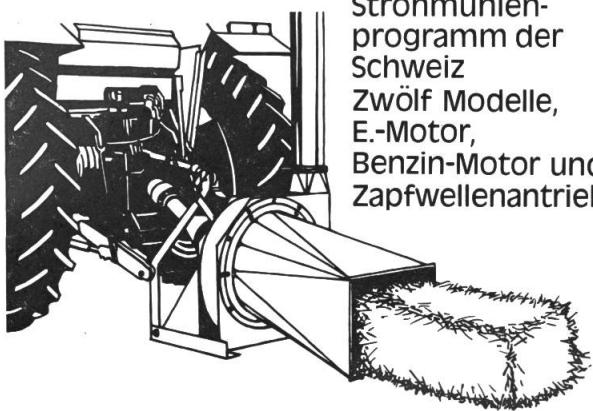


**WAADT  
VERSICHERUNGEN**

Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Waadt ist die Versicherungsgesellschaft  
des Schweizerischen Verbandes für  
Landtechnik — SVLT

## **Strohmühlen der Zukunft mit Melassierung**



Das grösste  
Strohmühlen-  
programm der  
Schweiz  
Zwölf Modelle,  
E.-Motor,  
Benzin-Motor und  
Zapfwellenantrieb.



**Melassieren  
von Stroh durch  
dosierte  
Einspritzung.**

**Mühlen- und  
Maschinenbau**  
4922 Bützberg  
Telefon 063 43 15 35



**MAROLF immer eine Wagenlänge voraus!**



**Alle sprechen von  
Qualität und Service.  
Wir garantieren beides!**

10 verschiedene Pneuwagen-Typen  
ab Fr. 7500.–

12 verschiedene 1- und 2-Achs 3-Seitenkipper  
ab Fr. 7400.–



**MAROLF** Walter Marolf AG  
Nutzfahrzeug- und Maschinenbau  
2577 Finsterhennen, Tel. 032 · 86 17 44/45

Vertreter:  
H.P. Beck, 3424 Oberösch 034 · 45 12 05  
E. Schefer, 8620 Wetzikon 01 · 930 27 94  
G. Logoz, 1400 Yverdon 024 · 21 13 65

Bitte senden Sie  
mir Unterlagen  
über:

- Pneuwagen
- 1-Achs  
3-Seitenkipper
- 2-Achs  
3-Seitenkipper

3  
Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Adr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_



# Optimale Anbautechnik: Bärtschi hat die beste Kombination!



Kreiselegge  
**TORONADO**  
kombinierbar mit  
Sämaschinen.  
Das bewährte  
Schweizer Produkt.

Pneumatische  
Sämaschine  
**ACCORD**  
die Präziseste.  
± 1% gem. FAT

Federzahngesegge  
mit Doppelstern-  
krümmer.



Wir beweisen Ihnen:  
Bärtschi-Qualität zahlt sich aus!



Bärtschi & Co. AG  
Maschinenfabrik  
6152 Hüswil/LU  
Tel. 045 / 88 16 16

